

E24 - That Which Ends and That Which Continues

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

SIGN Episode 24: That Which Ends and That Which Continues

[00:11] Samidare

I...

[00:12] Anima

Samidare,

[00:14] Anima

good work.

[00:15] Anima

Also, welcome back.

[00:16] Nagumo

Welcome back.

[00:18] Shimaki

Welcome back.

[00:19] Yayoi

Sami-chan, I'm sorry.

[00:21] Yayoi

Welcome back.

[00:22] Hanako

Good work.

[00:24] Hanako

Welcome back.

[00:25] Mikazuki

Good work.

[00:26] Mikazuki

Welcome back.

[00:27] Both

Welcome back.

[00:30] Taiyou

W-Welcome back.

[00:33] Samidare

I... I...

[00:36] Samidare

I'm sorry!

[00:38] Samidare

I'm sorry!

[00:40] Samidare

Thank you!

[00:42] Samidare

I'm sorry.

[00:43] Samidare

Thank you.

[00:45] Samidare

I'm back.

[00:47] Samidare

Thank you.

[00:49] Samidare

Thank you.

[00:52] Anima

All done, Samidare?

[00:55] Samidare

Yeah.

[00:57] Anima

Let's go home, everyone.

[01:02] Nagumo

This is where we fought the eleventh?

[01:06] Anima

That artificial island we were
on before will soon crumble.

[01:11] Anima

Now that Samidare's resolve has been broken,

[01:11] OP Lyrics

*When I looked up,
that sky was full of wonders.*

[01:13] Anima

that power is left adrift.

[01:15] Anima

Soon enough that will
disintegrate into pieces

[01:16] OP Lyrics

The despair I bottled up tormented me,

[01:16] Anima

small enough to burn up in the atmosphere

[01:19] Anima

and fade from the sky.

[01:21] Anima

From now on, it's just
the stories of your lives.

[01:21] OP Lyrics

and I wanted the courage

to break my chains of isolation.

[01:25] OP Lyrics

(You are my light)

[01:26] Anima

This battle was merely a single
episode in the long lives you'll live.

[01:26] OP Lyrics

*I was searching for your
brilliant light in my hazy dreams*

[01:32] OP Lyrics

to kick away the limits placed on myself.

[01:32] Anima

However, things were gained,

[01:35] Anima

things were lost,

[01:36] OP Lyrics

*Now with your courage,
let's soar into the sky.*

[01:36] Anima

and you met some who will be forgotten,

[01:38] Anima

and some who never will.

[01:41] OP Lyrics

Let's CRUSH the fear!

[01:42] Anima

Please forgive me for all
the trouble I've caused you.

[01:44] OP Lyrics

*I swear to you, at the ends
of this chaotic world,*

[01:46] Nagumo

No, you've done a lot for us, Anima.

[01:48] Shimaki

Good work, Anima.

[01:49] OP Lyrics

that even if you fall, I'll

[01:50] Mikazuki

Good work.

[01:52] OP Lyrics

Be the HERO!

[01:52] Taiyou

Anima, thank you.

[01:54] Yayoi

Good work, Anima.

[01:54] OP Lyrics

*I'll be waiting at the future
we're moving toward,*

[01:56] Hanako

Raise your head, Anima. You did well.

[01:59] Subaru

Thank you for everything.

[01:59] OP Lyrics

*with a "YES, MY LORD!"
for your constant radiance,*

[02:01] Yukimachi

Thank you, Anima.

[02:03] Samdiare

Thank you.

[02:03] OP Lyrics

clutching the stars raining down upon us.

[02:05] Yuuhi

Thank you.

[02:07] OP Lyrics

*I'll love you until we reach
that future you want to destroy.*

[02:29] Yuuhi

Princess!

[02:31] Samidare

Looks like I'm not the princess anymore.

[02:34] Samidare

My psychic power's gone.

[02:36] Subaru

T-To the hospital!

[02:39] Samidare

I'm okay.

[02:42] Samidare

I was shocked when that great power left me,

[02:46] Samidare

but I seem to be fine for now.

[02:48] Yukimachi

But...

[02:49] Samidare

I mean it.

[02:50] Samidare

Strangely enough, I feel good.

[02:54] Samidare

Though, if my power's gone,
then that means...

[02:58] Samidare

it's almost time.

[02:59] Anima

Yeah.

[03:02] Anima

It's almost time to say goodbye.

[03:06] Both

Lance?!

[03:07] Both

Zan!

[03:07] Yuuhi

Ludo.

[03:08] Mikazuki

That dog was my brother's...?

[03:11] Anima

To those of you who gained
psychic power through your wishes

[03:13] Anima

like Shimaki Hyou and Akane Taiyou,

[03:16] Anima

and those of you who already had
a strong potential to develop them

[03:19] Anima

like Hoshikawa Subaru,
Tsukishiro Yukimachi, and Samidare,

[03:21] Anima

I'm sorry, but I'll be taking all
of your psychic powers with me.

[03:26] Subaru

W-We had potential?

[03:28] Yukimachi

It's a little late now...

[03:31] Shimaki

What will you do after this?

[03:33] Anima

I'll take the Ring Squires with me
and search for the Ring of Reincarnation.

[03:38] Yayoi

Reincarnation?

[03:39] Anima

I've lived too long, as well.

[03:42] Anima

This form is mostly spiritual,
held together by psychic powers.

[03:46] Anima

I'm tired.

[03:50] Yayoi

Thank you for everything, Sia.

[03:52] Yayoi

I enjoyed our life together.

[03:55] Sia

Yako, can you take photos by yourself?
Will you be okay?

[04:00] Yayoi

I'll be all right.

[04:02] Sia

Farewell, Yako.

[04:06] Shimaki

Goodbye, Kuh.

[04:07] Shimaki

Thank you.

[04:09] Shimaki

And good work.

[04:10] Kuh

Hyou-kun, take care.

[04:12] Shimaki

I always take care.

[04:17] Hanako

Sorry, Kuh.

[04:18] Hanako

Could you carry Kir for me?

[04:20] Kuh

No problem.

[04:22] Kir

Farewell, brave and mighty warrior,

[04:26] Kir

Sorano Hanako.

[04:28] Hanako

Bye-bye.

[04:29] Hanako

Try not to fight with Lance.

[04:31] Kir

I appreciate the advice.

[04:35] Hanako

It's rare to see you grateful.

[04:38] Loki

I'm sorry for everything.

[04:41] Taiyou

What are you saying?! You didn't—!

[04:45] Loki

Take care.

[04:46] Taiyou

Loki, thank you for everything.

[04:50] Taiyou

Goodbye.

[04:50] Loki

Don't cry, or you'll embarrass yourself.

[04:53] Taiyou

I'm not crying!

[04:55] Taiyou

I wouldn't cry!

[04:57] Subaru

I'll miss you, Ly.

[04:59] Ly

Don't cry, my Subaru! Or I'll—

[05:02] Ly

Damn it!

[05:03] Yukimachi

Thank you for always
being there for me, Long.

[05:06] Yukimachi

It gave me courage.

[05:08] Long

You always gave me courage, too,
my cute Yukimachi.

[05:13] Dance

Want a ride?

[05:14] Subaru

Dance...

[05:16] Yukimachi

Thank you.

[05:17] Ly

Become a great woman!

[05:19] Ly

I mean, you already are, but you know!

[05:21] Ly

Goodbye!

[05:23] Long

I'm sure you two will be
fine together. Goodbye.

[05:27] Nagumo

You're okay letting them on your back?

[05:29] Dance

It's an exception.

[05:34] Nagumo

Farewell.

[05:35] Dance

Farewell.

[05:43] Yuuhi

Neu.

[05:45] Mikzauki

Mu.

[05:49] Yuuhi

Anima.

[05:50] Mikazuki

Hey, sorry, but...

[05:54] Anima

I can't believe you two.

[05:55] Anima

You're not exhausted?

[05:57] Nagumo

What's going on?

[05:58] Subaru

Are they really?

[06:00] Yukimachi

Huh?

[06:01] Yuuhi

You tired?

[06:03] Mikazuki

Not at all!

[06:05] Anima

All right.

[06:06] Anima

I'll save your psychic powers for last.

[06:09] Anima

Have a big farewell party for me.

[06:12] Yuuhi

Thank!

[06:12] Mikazuki

You!

[06:14] Yuuhi

Have I truly become strong?

[06:16] Yuuhi

Time for you to see, Mikazuki!

[06:18] Mikazuki

Show me how strong my brother was,

[06:19] Mikazuki

and how strong we are, Yuu-kun!

[06:25] Nagumo

Wha? Even after all that?

[06:28] Hanako

Huh?

[06:29] Hanako

What? Why are those two doing this?

[06:32] Shimaki

Hmm, it's probably something
only those two understand.

[06:36] Samidare

I even forbade personal fights.

[06:39] Anima

They're just playing around.

[06:40] Anima

Smile and watch.

[06:42] Samidare

Well, it's fine.

[06:45] Samidare

Thank you for everything, Anima.

[06:53] Anima

The future...

[06:55] Anima

The future isn't set in stone.

[06:57] Anima

You decide it for yourself!

[07:01] Samidare

You think I can?

[07:06] Anima

I'm sure.

[07:10] Samidare

Ah, farewell.

[07:12] OP Lyrics

Everyone was crying

[07:13] Anima

Farewell.

[07:15] OP Lyrics

Like a star burning blue

[07:19] OP Lyrics

Where will we go? What will we see?

[07:22] OP Lyrics

We're all going to change, though.

[07:42] Taiyou

Loki!

[07:43] OP Lyrics

I don't need it, don't want it.

[07:44] OP Lyrics

I've already given up on it

[07:46] OP Lyrics

After so many sad farewells

[07:48] OP Lyrics

And "take cares"

[07:51] OP Lyrics

*I want to like the present more than the past,
the future more than the present.*

[07:57] OP Lyrics

Gradually my values have changed

[08:00] OP Lyrics

I felt more grown up the more they wore away

[08:03] OP Lyrics

*Lies and betrayals
are practically civilities*

[08:09] OP Lyrics

Everyone ages

[08:13] OP Lyrics

But what about the star burning blue?

[08:14] Mikazuki

Not... yet...

[08:16] OP Lyrics

Our likes and dislikes

[08:20] OP Lyrics

They'll all change at some point

[08:24] OP Lyrics

A worn-out savior

[08:24] Hanako

Meteors.

[08:26] OP Lyrics

A medal in a dirty ditch

[08:28] OP Lyrics

*I don't want to overlook
their faint glimmers of light*

[08:28] Nagumo

A meteor shower.

[08:30] Shimaki

It must be what Anima mentioned.

[08:32] OP Lyrics

I hear the sound still ringing from them

[08:33] Yayoi

It's pretty.

[08:35] Taiyou

A shower...

[08:36] OP Lyrics

Let's move on a bit

[08:36] Taiyou

A shower of lights...

[08:38] Subaru

A shower of stars.

[08:40] Yukimachi

Stars...

[08:41] Samidare

A summer shower of stars.

[08:44] OP Lyrics

Some people are privileged

[08:48] OP Lyrics

and some people are misfortunate.

[08:50] Subaru

How long are they going to keep it up?

[08:51] OP Lyrics

What will I be to you

[08:52] Yukimachi

They both have incredible stamina.

[08:54] OP Lyrics

after we're swallowed up by fate?

[08:55] Taiyou

Those two seem like they're having fun.

[08:58] OP Lyrics

*I feel like there's surprisingly
more I can easily believe in.*

[08:58] Taiyou

*Life is nothing but hardship
right now, but I guess...*

[09:00] Taiyou

*once I'm an adult, there'll be
fun things to look forward to.*

[09:04] OP Lyrics

Everyone ages

[09:05] Taiyou

Loki, one day I'll be a grown up, too.

[09:08] OP Lyrics

But what about the star burning blue?

[09:11] OP Lyrics

Our likes and dislikes

[09:15] OP Lyrics

They'll all change at some point

[09:18] Neu

Sorry, Yuuhi.

[09:20] Neu

Looks like it's time for goodbye.

[09:23] Neu

*Though remember Shinonome-dono's
techniques aren't psychic powers.*

[09:27] Neu

*You'll still be able to fight,
even after I'm gone.*

[09:30] Neu

Good luck, Yuuhi.

[09:32] Yuuhi

Neu...

[09:32] OP Lyrics

I want to reach you, I want to tell you,

[09:33] Neu

I know you.

[09:34] OP Lyrics

but it's all so hard.

[09:35] Neu

*You're a strong hero who's more
passionate than anyone else.*

[09:36] OP Lyrics

*The world won't let us
have happiness easily.*

[09:40] Neu

Meeting you is something
I'll take pride in for all eternity.

[09:40] OP Lyrics

*Which is why at present, I want to dream
of the future more than the present.*

[09:44] Neu

Farewell, Yuuhi.

[09:46] OP Lyrics

"I want to run." "I want to quit."

[09:46] Neu

I'm proud to be your friend.

[09:48] OP Lyrics

How many times have I shouted that?

[09:50] OP Lyrics

*The light won't stop
shining brightly down on us.*

[09:51] Yuuhi

Thank you.

[09:53] Yuuhi

Farewell.

[09:54] OP Lyrics

*By tomorrow I want to be looking
toward the future from the present.*

[09:55] Yuuhi

I'll never forget you!

[10:00] Mikazuki

Hey, Mu.

[10:01] Mikazuki

You leaving?

[10:02] OP Lyrics

The light of dawn envelops me

[10:03] Mu

Mikazuki.

[10:05] Mu

You used your wish from this life-threatening
battle to grant bread to a child,

[10:07] OP Lyrics

Like the star burning red,

[10:10] OP Lyrics

And I hope I can be with you as it flickers

[10:11] Mu

so your heart and body and destiny
are stronger than anyone else's!

[10:14] OP Lyrics

Because we're all going to change.

[10:15] Mu

I guarantee it. Now make sure you win!

[10:18] OP Lyrics

A worn-out savior

[10:20] OP Lyrics

A medal in a dirty ditch

[10:21] Mikazuki

Leave it to me.

[10:22] OP Lyrics

*I don't want to overlook
their faint glimmers of light*

[10:23] Mikazuki

Goodbye.

[10:24] Subaru

Mu spoke!

[10:26] OP Lyrics

I hear the sound still ringing from them

[10:26] Yukimachi

That was a woman's voice.

[10:29] OP Lyrics

Let's move on a bit

[10:42] Shimaki

They've stopped.

[10:43] Nagumo

Are they finally worn out?

[10:49] Yuuhi

Your face looks awful, Mikazuki.

[10:53] Mikazuki

Yours is a pretty sore sight, too, Yuu-kun.

[10:55] Yuuhi

I can't believe you broke my glasses.

[10:57] Mikazuki

Sorry about that.

[10:59] Mikazuki

Though, I bet your beat up
face will be real popular.

[11:02] Yuuhi

Don't be jealous.

Yours is beat up and looking good, too.

[11:06] Mikazuki

Of course I'm jealous!

[11:08] Mikazuki

You stole all of the best damn parts today!

[11:12] Mikazuki

You've got Hakudou and Anima
fawning over you,

[11:14] Mikazuki

and you already have the princess, too!

[11:16] Yuuhi

You're pretty popular at college, though!

[11:19] Yuuhi

You can talk to all kinds of people,

[11:20] Yuuhi

and they love you,

[11:21] Yuuhi

so you have a great time
every day, don't you?

[11:24] Yuuhi

What's wrong with letting me
stand out just this once today?!

[11:28] Mikazuki

Don't be jealous, moody four-eyes!

[11:30] Yuuhi

You broke my glasses,
so now I'm just moody!

[11:33] Yuuhi

What are you going to do about that?!

[11:35] Yayoi

Now it's turned into a verbal fight.

[11:36] Mikazuki

Want me to buy you glasses
big as milk bottle bottoms?!

[11:37] Samidare

What are they even talking about?

[11:38] Mikazuki

You'll be popular, then!

[11:38] Yuuhi

Huh?! Don't give me that!

[11:39] Hanako

I want to go home and sleep already.

[11:40] Yuuhi

I'll put you down with my next blow!

[11:43] Mikzauki

Bring it! I'll end it
with my next punch, too!

[11:46] Yuuhi

Wallflower's Jealousy Punch!

[11:49] Mikazuki

Popular Bastard's Judgment Punch!

[12:01] Taiyou

Huh? Didn't he just say punch?

[12:04] Yukimachi

Feints are fundamental.

[12:09] Mikazuki

I won! Hell yeah!

[12:12] Shimaki

He just beat today's main character.

[12:14] Nagumo

Amamiya's concentration ran out first.

[12:17] Nagumo

Mikazuki was just one step above him.

[12:20] Nagumo

Though they were both impressive.

[12:24] Nagumo

All right, everyone, good work.

[12:26] Nagumo

I'll get in touch again once we settle on a time and place for the after party.

[12:28] Subaru

Okay. I hope we can do it before school starts up.

[12:31] Yukimachi

See you later.

[12:33] Mikazuki

Ow... Good work.

[12:36] Taiyou

L-Later.

[12:37] Shimaki

Later.

[12:38] Hanako

Hakudou-san, you sure you don't want to say anything to Amamiya-san?

[12:42] Yayoi

I am. Hey, you want to grab drinks together?

[12:45] Hanako

Maybe not right now...

[12:47] Yuuhi

Mikazuki! You cheater!

[12:49] Yuuhi

Next is a drinking contest!

[12:51] Samidare

Enough already, Yuu-kun.

[13:00] Samidare

Thanks for today.

[13:01] Yuuhi

It's nothing.

[13:02] Samidare

From now on, call me by my name.

[13:05] Samidare

I'm not the princess anymore.

[13:06] Yuuhi

Oh, right.

[13:09] Yuuhi

Samidare-san.

[13:11] Samidare

So awkward.

[13:13] Samidare

Yuu-kun, listen,

[13:16] Samidare

I don't want to d—

[13:17] Samidare

No, that's not right.

[13:19] Samidare

I want to live.

[13:21] Yuuhi

Yeah.

[13:22] Samdiare

That's it.

[13:23] Samdiare

Well, see you tomorrow.

[13:27] Yuuhi

See you tomorrow.

[13:32] Yuuhi

Neu, wake me up at six tomorrow...

[14:08] Yuuhi

It's been ten years since then.

[14:10] Yuuhi

Whenever I look in the mirror
lately, I think to myself,

[14:14] Yuuhi

"This is the same face I saw back then."

[14:17] Yuuhi

Which means maybe it's almost time.

[14:20] Yuuhi

Anytime now and she'll—

[14:23] Yuuhi

See, she's here.

[14:25] Yuuhi

This is... the inside of Blues.

[14:30] Yuuhi

It's been a long time,

[14:32] Yuuhi

Anima.

[14:34] Anima

Is there anything you'd like
to ask, Amamiya Yuuhi?

[14:40] Anima

What's the matter?

[14:42] Yuuhi

It's just so nostalgic.

[14:46] Yuuhi

I can hardly believe it's
been ten years since then.

[14:50] Yuuhi

So, um... what time are you from, Anima?

[14:54] Anima

I'm from the day of the final battle.

[14:57] Anima

The knights are about to meet up
and head to the final battlefield.

[15:03] Yuuhi

Why did you call me
from ten years in the future?

[15:05] Anima

I wanted to see your face.

[15:07] Yuuhi

What's that mean?

[15:09] Yuuhi

Well, can you see it?

[15:15] Yuuhi

Was there anything else...
that I wanted to ask?

[15:18] Yuuhi

Oh, right.

[15:20] Yuuhi

What was the basis you used to select
Neu and the other Ring Squires?

[15:24] Yuuhi

There seemed to be some meaning
behind there being twelve of them,

[15:27] Yuuhi

but they aren't the animals
of either zodiac.

[15:29] Anima

Oh, that?

[15:30] Anima

The moon.

[15:32] Anima

They were the patterns I saw in the moon

[15:34] Anima

when I looked out the hospital
window when I was young.

[15:36] Anima

I never saw a rabbit

pounding rice cakes, a crab,

[15:39] Anima

or a girl reading a book
when I looked at it.

[15:41] Anima

Animus and I would stay up all night
talking about what they looked like to us.

[15:45] Yuuhi

It doesn't look like a swordfish
or a praying mantis to me, either.

[15:50] Anima

That takes me back.

[15:53] Yuuhi

How far in the future did you
and Animus come from?

[15:57] Anima

We're from the 32nd century.

[15:59] Yuuhi

Whoa!

[15:59] Yuuhi

That far ahead?!

[16:02] Anima

Though history has already diverged
from that of the future we're from,

[16:05] Anima

so I don't know what happened to it.

[16:07] Yuuhi

History diverged?

[16:09] Anima

I changed the life of a brilliant
scientist from this era

[16:11] Anima

by bringing this battle here.

[16:16] Anima

Asahina Hisame and Shinonome Hangetsu.

[16:19] Anima

Those two were my ancestors.

[16:21] Yuuhi

Huh?

[16:23] Anima

Animus and I will never
be born in this history.

[16:26] Yuuhi

Huh? But those two only met because
Shinonome-san became the Dog Knight?

SIGN Super Hero

Shinonome Hangetsu

[16:32] Anima

I don't know.

[16:33] Anima

Maybe they had another chance to meet.

[16:36] Yuuhi

I see.

[16:39] Yuuhi

I'm glad... those two
were able to be happy together.

[16:43] Yuuhi

There was a future where that happened.

[16:45] Anima

And in one of those possible futures,
you were able to become an adult.

[16:50] Anima

I'm glad about that, too.

[16:53] Anima

How are you doing now?

[16:55] Yuuhi

I'm busy.

[16:57] Yuuhi

I became a detective.

[16:59] Hiwatari

Amamiya! If you're free,
then go see Nagumo-san!

[17:02] Yuuhi

I'm not free.

[17:04] Hiwatari

It's for work, go.

[17:05] Yuuhi

Yes.

SIGN Nagumo

SIGN Detec

SIGN tive

SIGN Agency

[17:08] Yuuhi

Hello.

SIGN m 0 0 | 100 0 | 100 28 | 0 28

SIGN Hoshikawa Subaru (24)

[17:10] Subaru

Amamiya-san, thanks for your help.

SIGN m 0 0 | 100 0 | 100 28 | 0 28

SIGN Nagumo Souichirou (52)

[17:12] Nagumo

Does Hiwatari have you
running errands again, Amamiya?

[17:16] Yuuhi

Yes.

SIGN m 0 0 | 100 0 | 100 28 | 0 28

SIGN Shinonome Mikazuki (31)

[17:18] Mikazuki

Hey, Sou-chan, Subaru!

[17:21] Mikazuki

About those documents I asked for—

[17:22] Mikazuki

Geh, Yuu-kun.

[17:24] Yuuhi

What documents?

[17:27] Yuuhi

The one who left that serial burglar

[17:30] Yuuhi

hanging from the pedestrian bridge
with no pants was you, wasn't it?

[17:33] Mikazuki

I don't know what you're talking about.

[17:36] Subaru

How awful.

[17:37] Nagumo

The burglar that Mikazuki
asked us to look into?

[17:40] Nagumo

That was a thing, wasn't it.

[17:41] Mikazuki

Sou-chan, shh! Shh!

[17:44] Yuuhi

One of these days, I'll arrest you.

[17:48] Mikazuki

Well, Sou-chan, I'm borrowing
Subaru and heading out.

[17:51] Nagumo

Sure.

[17:52] Subaru

Please excuse me.

[17:54] Anima

Hoshikawa and Mikazuki are going out?

[17:57] Yuuhi

Well, I'm not really sure.

[18:00] Yuuhi

Nagumo-san, what was that about documents?

[18:03] Nagumo

It's data on the members of a scam group.

[18:06] Nagumo

Amamiya, you want to go grab a bite to eat?

[18:08] Yuuhi

Oh, sure.

SIGN Daily Special Restaurant Hana

[18:11] Nagumo

Hiwatari's the same as ever, huh?

[18:13] Yuuhi

She's a slave-driver.

[18:15] Taiyou

I finished the deliveries.

SIGN m 0 0 | 100 0 | 100 28 | 0 28

SIGN Akane Taiyou (22)

[18:17] Taiyou

Oh, Amamiya-san, Nagumo-san, welcome.

[18:20] Yuuhi

Hey, Akane-kun.

[18:22] Yuuhi

Good work with your job.

[18:23] Nagumo

Mmm.

[18:24] Taiyou

Sorano-san, I'm back.

[18:25] Hanako

Welcome back.

[18:27] Hanako

I finished making the staff meals,

SIGN m 0 0 | 100 0 | 100 28 | 0 28

SIGN Sorano Hanako (28)

[18:28] Hanako

so close the door and take a break.

[18:30] Taiyou

Got it.

[18:32] Yuuhi

Honestly, Akane-kun has changed.

[18:35] Nagumo

Yeah.

[18:37] Nagumo

It's like he's lost a few screws after spending a year off to get into college.

[18:40] Yuuhi

But why the Hawaiian shirts?

SIGN Hiwatari

[18:44] Yuuhi

Hiwatari-san...

[18:46] Yuuhi

Hello?

[18:48] Hiwatari

*Amamiya, if you're free,
head over to Professor Shimaki's place.*

[18:51] Yuuhi

I'm not free.

[18:53] Hiwatari

It's for work, go.

[18:54] Yuuhi

Yes.

[18:55] Yuuhi

Sorano-san, check please.

[18:58] Taiyou

You're leaving already?

[19:00] Yuuhi

I have to go to Shimaki-san's now.

[19:02] Taiyou

Oh, I need to turn my report in, too.

[19:06] Taiyou

Thank you for the food.

[19:08] Taiyou

Amamiya-san, I'll come with you.

[19:10] Hanako

Go on, then.

[19:11] Hanako

Give Shimaki-san my regards.

[19:13] Taiyou

'Kay!

[19:15] Yayoi

My, Amamiya-kun, Akane-kun, hello.

SIGN m 0 0 | 100 0 | 100 28 | 0 28

SIGN Shimaki Hyou (37)

SIGN m 0 0 | 100 0 | 100 28 | 0 28

SIGN Shimaki Yayoi (Maiden Name: Hakudou) (33)

[19:19] Shimaki

Hey, you two.

[19:21] Yuuhi

Hello.

[19:22] Taiyou

What are you doing here, Missus Shimaki?

[19:25] Yayoi

I'm delivering Hyou-san's lunch.

[19:28] Shimaki

You're a big help, Yayoi-san.

[19:30] Anima

Hm?

[19:30] Yayoi

You're such a forgetful man.

[19:31] Yuuhi

Yeah, they got married last year.

[19:33] Taiyou

You two are always so in love!

[19:34] Anima

Hmm?

[19:37] Anima

How did that happen?

[19:38] Yuuhi

Ten years passed.

[19:40] Yuuhi

A lot can happen.

[19:42] Shimaki

Here you go.

SIGN Mental Care

of the Perpetrator's Family and Children

[19:43] Shimaki

My professional opinion on the mental care
of the perpetrator's family and children.

[19:47] Shimaki

It's what Hiwatari-san asked me for.

[19:50] Yuuhi

Thank you very much.

[19:51] Shimaki

Akane-kun, is your report finished?

[19:54] Taiyou

Oh, yes. Somehow.

[19:57] Shimaki

Next time, finish on time.

[19:59] Taiyou

Yes.

[20:01] Yukimachi

Yoohoo, Taiyou!

[20:03] Yukimachi

I went to the restaurant and
Hanako-san said you were at the college.

SIGN m 0 0 | 100 0 | 100 28 | 0 28

SIGN Tsukishiro Yukimachi (24)

[20:07] Taiyou

Yuki-san, what about school?

[20:09] Yukimachi

Today was a half day.

[20:10] Anima

Shimaki Hyou is a college professor.

[20:13] Anima

Hakudou Yayoi is a housewife.

[20:15] Anima

Tsukishiro Yukimachi
is a middle school teacher, huh?

[20:18] Anima

It's very much like them.

[20:19] Yuuhi

Yeah, it is.

[20:21] Yuuhi

By the way, Tsukishiro-san
and Taiyou are dating.

[20:26] Anima

Amamiya.

[20:28] Yuuhi

I know.

[20:29] Yuuhi

Now I'll tell you...

[20:31] Yuuhi

about her.

[20:34] Yuuhi

She fought her illness
for eight years after that,

[20:37] Yuuhi

and two years ago she had
her final operation.

[20:40] Yuuhi

The surgeon was her mother, Asahina Haruko.

[20:45] Samidare's Father

Good job. How'd it go?

[20:49] Haruko

It's a success!

[20:52] Samidare's Father

I see! Way to go, Miss God Hands.

[20:55] Haruko

No, this was the work of man.

[20:59] Yuuhi

After the surgery, she spent two
years recuperating in France.

[21:02] Yuuhi

She's coming back home to Japan today.

[21:04] Yuuhi

My princess, Asahina Samidare,
is alive and well.

[21:08] Anima

I see. Samidare was cured?

[21:11] Yuuhi

Hey, why did you choose Sami
to be the princess?

[21:15] Anima

"Sami", huh?

[21:16] Yuuhi

Don't tease me.

[21:18] Anima

You wouldn't understand if I explained.

[21:20] Anima

It was the flow of destiny.

[21:23] Anima

Well, it's almost time for us to part.

[21:27] Anima

I'm glad we got to talk.

[21:29] Anima

I'll do what I can to make sure we win
the last battle and arrive at your future.

[21:33] Yuuhi

Yeah, I know you will.

[21:39] Samidare

Hey!

[21:40] Samidare

Yuu-kun, I'm home.

[21:43] Yuuhi

Welcome home.

[21:44] Hisame

Hey. Did you get time off work?

[21:46] Yuuhi

I'm heading right back to it.

[21:48] Samidare

Have you been doing well?

[21:49] Yuuhi

Yeah. You?

[21:53] Samidare

I'm invincible!

[21:55] Hisame

She's doing so well I don't know what to do.

[21:57] Hisame

Lately she's been running
ten kilometers a day.

[22:00] Yuuhi

Huh?

[22:01] Samidare

I'm going to be in the Olympics!

[22:03] Samidare

My goal is to enter every
event and win the gold!

[22:09] Yuuhi

As expected from you, my lord.

[22:11] Yuuhi

I'll spend my life supporting you.

[22:15] Yuuhi

Spend my life...

[22:17] Yuuhi

Every day that I couldn't
see her, I thought about it.

[22:21] Yuuhi

Don't worry.

[22:23] Yuuhi

I'm with you.

[22:25] Yuuhi

Both myself and this planet exist for you.

[22:29] Yuuhi

Even if you don't shatter it,

[22:31] Yuuhi

you're free to believe that.

[22:34] ED Lyrics

I'll become a hero from nothing.

[22:36] Yuuhi

In August of that same year,

[22:37] Yuuhi

we all gathered together
at that same beach again.

[22:40] Yuuhi

Both for our annual drinking party
and to celebrate Sami's full recovery.

[22:44] Yuuhi

Nagumo-san footed the bill.

[22:46] Yuuhi

Apparently, he used his wish ten
years ago to win the lottery.

[22:48] ED Lyrics

Hey, you know, I wish

[22:50] Mikazuki

Princess, are you able to drink now?

[22:50] ED Lyrics

I was the only person in the world.

[22:53] Samidare

Yeah.

[22:54] Samidare

I'm aiming to enter the drinking
contest event at the Olympics, too!

[22:54] ED Lyrics

I didn't want to learn I was all alone.

[22:56] Nagumo

There is no such event.

[22:59] ED Lyrics

Ahh, I'm so empty

[22:59] Samidare

Oh, yeah, I have presents for you,

now that we're all together.

[23:01] ED Lyrics

*and I just wanted to shine,
but I'm so weak.*

[23:02] Nagumo

Oh!

[23:04] ED Lyrics

*I was waiting for the courage
to stop my trembling.*

[23:09] ED Lyrics

I looked up at the sky I couldn't fly in

[23:12] ED Lyrics

To avoid getting hurt.

[23:14] ED Lyrics

But now it's goodbye to that old me.

[23:15] Yuuhi

Ten years ago, we were a group
of psychic-powered individuals

[23:18] Yuuhi

calling ourselves the Beast Knights,

[23:19] ED Lyrics

*We smiled, we cried, and
I learned another side of you.*

[23:19] Yuuhi

and we fought against the mage, Animus,
and his golems to protect the Earth.

[23:24] ED Lyrics

*The pain you hide, what hides
behind your smile, this world,*

[23:25] Yuuhi

During that battle, there was a third party

[23:27] Yuuhi

secretly plotting
to destroy the Earth, as well,

[23:28] ED Lyrics

I'll destroy it all,

[23:30] ED Lyrics

*So I'll run, and I'll fall,
and I'll still rise up again,*

[23:30] Yuuhi

and the tale about shattering
the planet lasted roughly a year.

[23:35] ED Lyrics

Because tonight I'm coming to save you.

[23:35] Yuuhi

Even though such
an incredible tale took place,

[23:38] Yuuhi

it still ended,

[23:40] ED Lyrics

I'll become a hero from nothing.

[23:40] Yuuhi

and we continue to live our lives
like normal ten whole years later.

[23:45] ED Lyrics

We can become heroes, even from nothing.

[23:46] Yuuhi

We've gained friends whom we
can trust with our lives,

[23:50] Yuuhi

and our story still continues.

[24:04] Yuuhi

Though, now we're all a little more grown up.

Revision #1

Created 2024-04-05 19:13:58 UTC by whimsee

Updated 2024-04-05 19:14:00 UTC by whimsee